



my
machine



KÖENIG

NESPRESSO®

- EN
- FR
- DE
- IT

⚠ CAUTION: the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time.

⚠ AVERTISSEMENT: les consignes de sécurité font partie de l'appareil. Veuillez les lire attentivement avant d'utiliser votre nouvel appareil.

⚠ ACHTUNG: bitte lesen Sie die Anweisungen und Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme des Gerätes.

⚠ ATTENZIONE: le precauzioni di sicurezza sono parte dell'apparecchio. Leggere attentamente le precauzioni di sicurezza prima di usare l'apparecchio per la prima volta.

CONTENT/CONTENU/INHALT/CONTENUTO

OVERVIEW/PRESENTATION/ÜBERBLICK/INDICAZIONI GENERALI	3	RESET TO FACTORY SETTINGS/RESTAURER LES REGLAGES D'USINE/ AUF WERKSEINSTELLUNG ZURÜCKSETZEN/ RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA	10
SPECIFICATIONS/SPECIFICATIONS/TECHNISCHE DATEN/SPECIFICHE TECNICHE...	3	DESCALING/DETARTRAGE/ENTKALKUNG/DECALCIFICAZIONE.....	11
PACKAGING CONTENT/CONTENU DE L'EMBALLAGE/VERPACKUNGSINHALT/ CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	3	CLEANING/NETTOYAGE/REINIGUNG/PULIZIA	12
LEGEND OF SYMBOLS/LÉGENDE DE SYMBOLES/ERKLÄRUNG DER SYMBOLE/ LEGENDA	4	TROUBLESHOOTING/PANNES/FEHLERBEHEBUNG/ RICERCA E RISOLUZIONE GUASTI	13
ENERGY SAVING MODE/MODE D'ECONOMIE D'ENERGIE/ENERGIESPARMODUS/ RISPARMIO ENERGETICO	5	DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION/ RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT/ ENTSORGUNG UND UMWELTSCHUTZ/ SMALTIMENTO E PROTEZIONE AMBIENTALE.....	15
FIRST USE OR AFTER A LONG PERIOD OF NON-USE/ PREMIERE UTILISATION OU APRES UNE LONGUE PERIODE DE NON-UTILISATION/ ERSTE INBETRIEBNAHME ODER NACH LÄNGERER NICHTNUTZUNG/ PRIMO UTILIZZO O DOPO UN LUNGO PERIODO DI INUTILIZZO	6	LIMITED WARRANTY/GARANTIE LIMITEE/GEWÄHRLEISTUNG/GARANZIA.....	16
COFFEE PREPARATION/PREPARATION DU CAFE/KAFFEEZUBEREITUNG/ PREPARAZIONE DEL CAFFÈ	7	NESPRESSO CLUB/CLUB NESPRESSO/NESPRESSO CLUB/NESPRESSO CLUB	17
PROGRAMMING THE WATER VOLUME/PROGRAMMATION DU VOLUME D'EAU/ PROGRAMMIEREN DER TASSENFÜLLMENGE/ PROGRAMMAZIONE DELLA QUANTITÀ DI ACQUA	8		
EMPTYING THE SYSTEM/VIDANGE DU SYSTEME/SYSTEM ENTLLEEREN/ SVUOTAMENTO DEL SISTEMA	9		










www.nespresso.com/inissia

OVERVIEW/PRESENTATION/ÜBERBLICK/INDICAZIONI GENERALI



SPECIFICATIONS/SPECIFICATIONS/
TECHNISCHE DATEN/SPECIFICHE TECNICHE

KOENIG INISSIA	
	 12 cm  23 cm  32.1 cm
	220–240 V, 50/60 Hz, 1150-1260 W
P	Max 19 Bar
	2.4 Kg
	0.7 L



PACKAGING CONTENT/CONTENU DE L'EMBALLAGE/VERPACKUNGSINHALT/CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



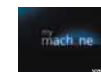
1x



1x



1x



1x

EN

FR

DE

IT

LEGEND OF SYMBOLS/LÉGENDE DE SYMBOLES/ERKLÄRUNG DER SYMBOLE/LEGENDA



Switch on the coffee machine/Allumer l'appareil/Kaffeemaschine einschalten/
Accendere la macchina



Switch off the coffee machine/Éteindre l'appareil/Kaffeemaschine ausschalten/
Spegnere la macchina



Energy Saving Mode/Mode économie d'énergie/Energiesparmodus/
Modalità risparmio energetico



Energy Saving Mode off/Mode économie d'énergie éteint/Energiesparmodus aus/
Modalità risparmio energetico spenta



Safety Warning/Avertissement de sécurité/Sicherheitswarung/Avvertenze di sicurezza



Risk of Fire/Risque d'incendie/Brandgefahr/Rischio di incendio



Risk of fatal Electrical Shocks/Risque de décharge électrique mortelle/
Gefahr eines Stromschlages/Rischio di scosse elettriche fatali



Information/Information/Information/Informazioni



Process Succeeded/Opération réussie/Funktion ausgeführt/Processo completato



Minute/Minute/Minute/Minuto



Second/Seconde/Sekunde/Secondo



Heating up/L'appareil chauffe/Aufheizen/Riscaldamento



Press either Espresso- or Lungo button/Appuyer sur le bouton Espresso ou Lungo/
Drücken Sie eine Espresso oder Lungotaste/Premere il pulsante Espresso o Lungo



Ready/L'appareil est prêt/Bereit/Macchina pronta



Desired coffee volume served/La quantité de café voulue est servie/
Gewünschte Kaffeemenge gespeichert/Erogazione della quantità di caffè desiderata



Exit/Quitter/Beenden/Per uscire



Repeat previous operation/Répéter l'opération précédente/Vorgang wiederholen/
Ripetere l'operazione precedente



Fresh potable water/Eau potable/Trinkwasser/Acqua potabile



Descaling/Détartrage/Entkalkung/Decalcificante



Coffee comes out very slowly/Le café coule très lentement/Kaffee läuft sehr langsam/
Il caffè viene erogato molto lentamente



Capsule area is leaking/Le récipient de capsules fuit/Undicht am Kapsuleinsatz/
L'area delle capsule perde



No light indicator/Aucun voyant lumineux/Keine Anzeige der Kontrollleuchten/
Nessun indicatore luminoso è acceso



Local Troubleshooting Emergency number/Numéro local pour dépannage d'urgence/
Rufnummer Technischer Kundenservice/
Numero di emergenza per la risoluzione dei guasti



Keep button pressed for a limited time/Tenir le bouton enfoncé pour une durée définie/
Halten Sie die Taste für die angegebene Zeit gedrückt/
Tenere premuto il pulsante per un breve periodo



Irregular blinking/Clignotement à intervalles irréguliers/
Unregelmäßiges Intervallblinken/Luci intermittenti irregolari



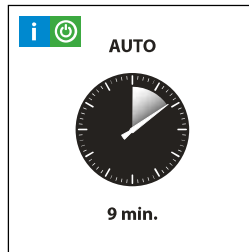
To clean machine, use only clean cleaning tools/
Pour nettoyer votre machine, utiliser un chiffon propre et doux/
Zur Reinigung Ihrer Maschine verwenden Sie bitte lediglich saubere
Reinigungsmaterialien/
Per la pulizia della macchina, usare solo strumenti di pulizia adeguati

www.nespresso.com/inissia

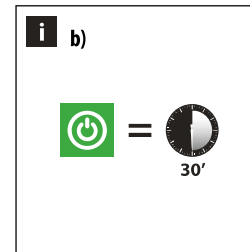
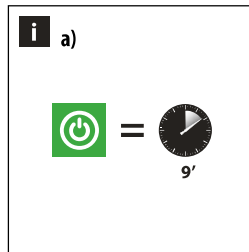


ENERGY SAVING MODE/MODE D'ECONOMIE D'ENERGIE/ENERGIESPARMODUS/RISPARMIO ENERGETICO

- EN
- FR
- DE
- IT

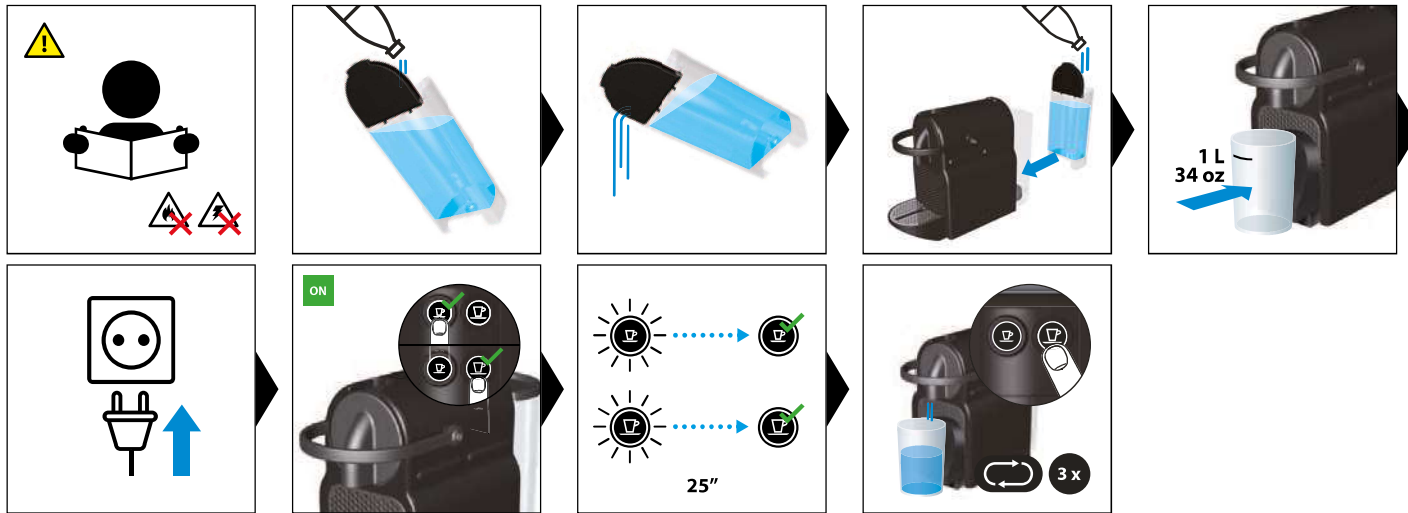


To change this setting/Pour modifier ce réglage/
Um diese Einstellung zu ändern/
Per cambiare queste impostazioni



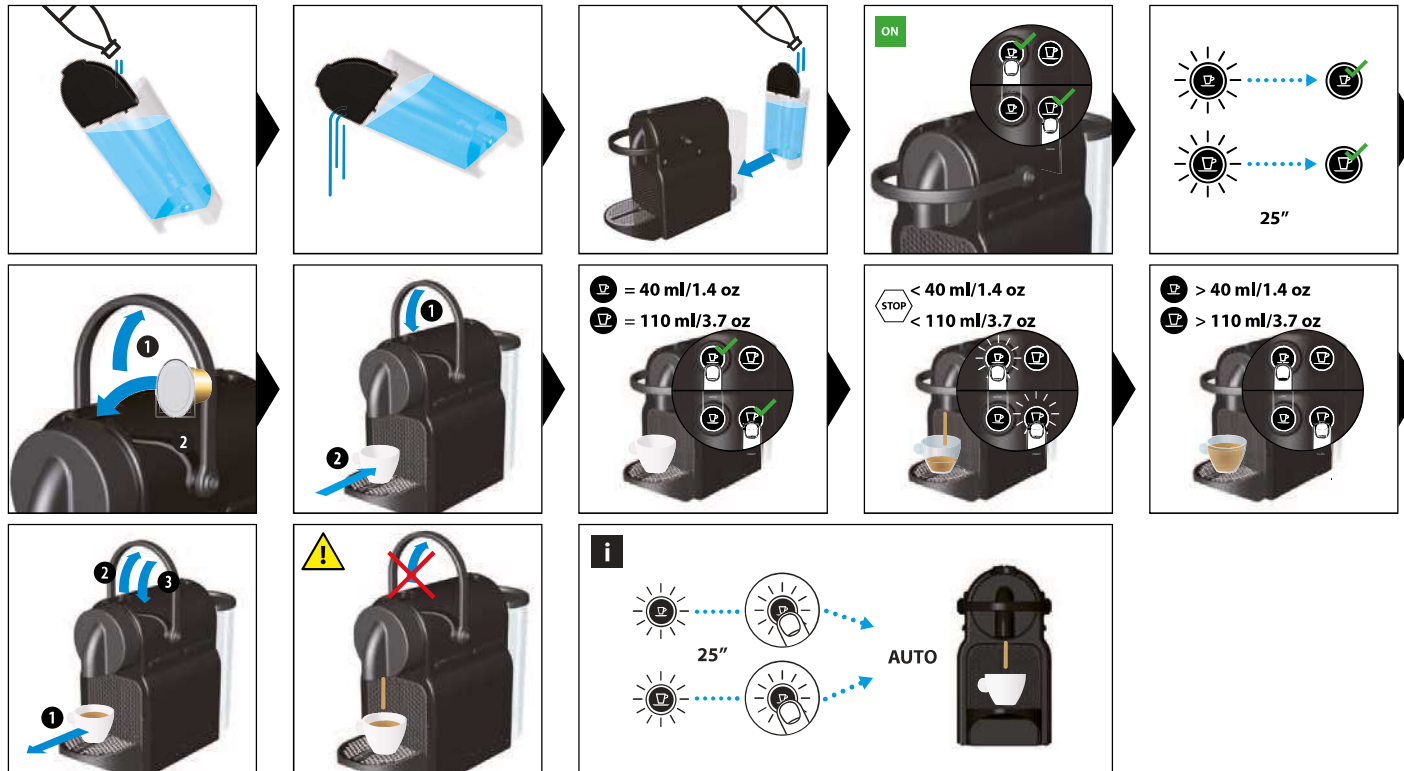
EN
FR
DE
IT

FIRST USE OR AFTER A LONG PERIOD OF NON-USE/
PREMIERE UTILISATION OU APRES UNE LONGUE PERIODE DE NON-UTILISATION/
ERSTE INBETRIEBNAHME ODER NACH LÄNGERER NICHTNUTZUNG/PRIMO UTILIZZO O DOPO UN LUNGO PERIODO DI INUTILIZZO



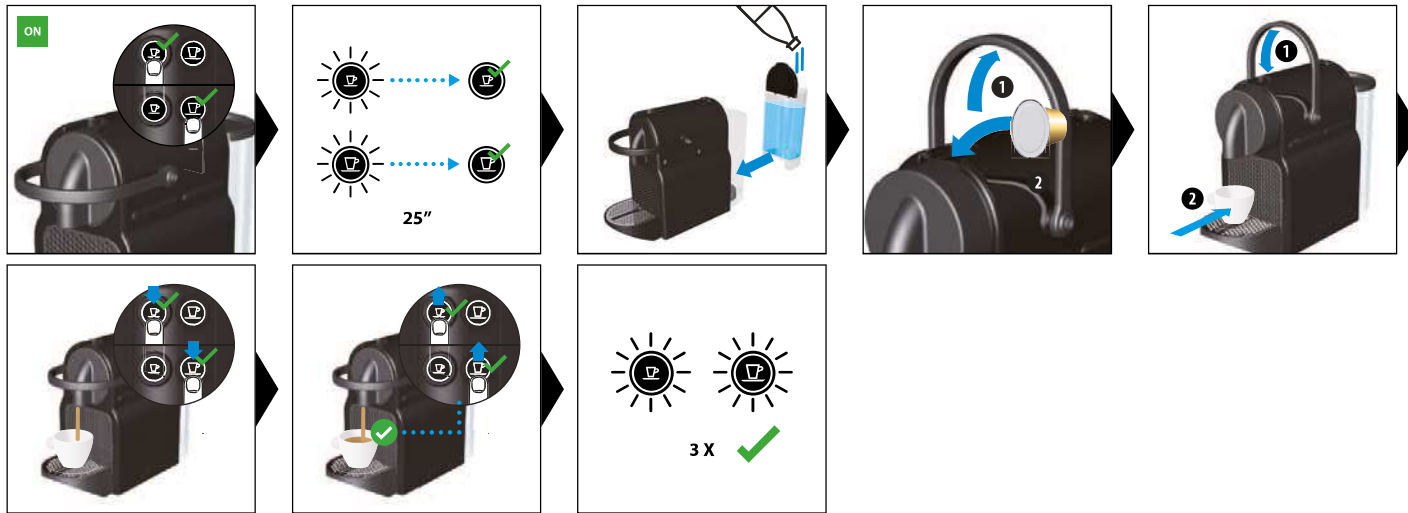
COFFEE PREPARATION/PREPARATION DU CAFE/KAFFEEZUBEREITUNG/PREPARAZIONE DEL CAFFÈ

EN
FR
DE
IT



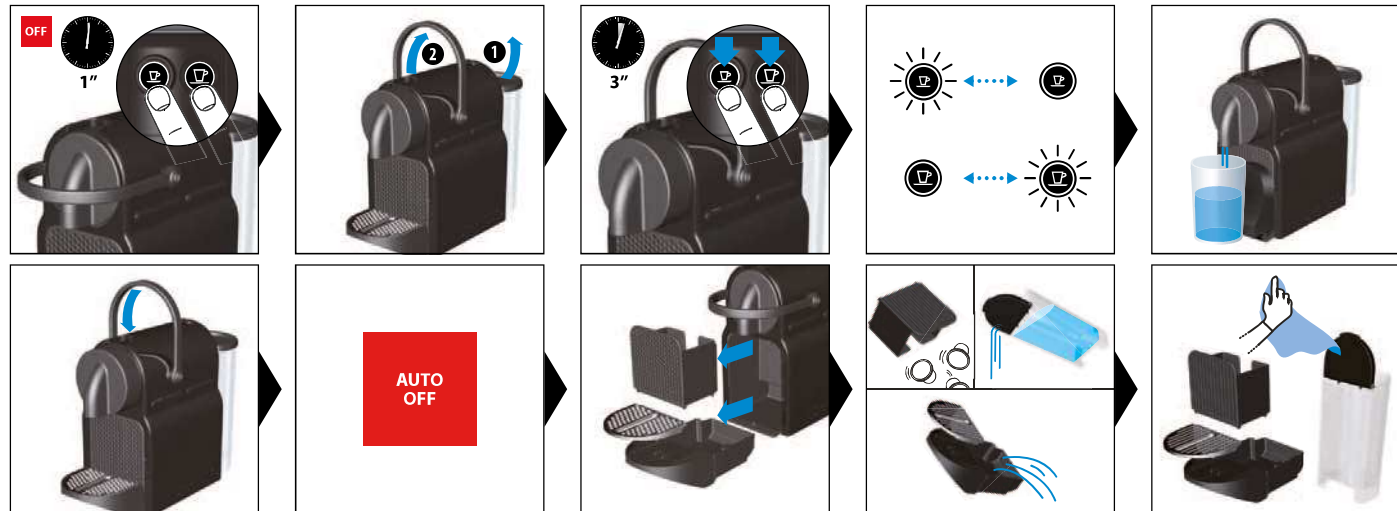
EN
FR
DE
IT

PROGRAMMING THE WATER VOLUME/PROGRAMMATION DU VOLUME D'EAU/PROGRAMMIEREN DER TASSENFÜLLMENGE/
PROGRAMMAZIONE DELLA QUANTITÀ DI ACQUA



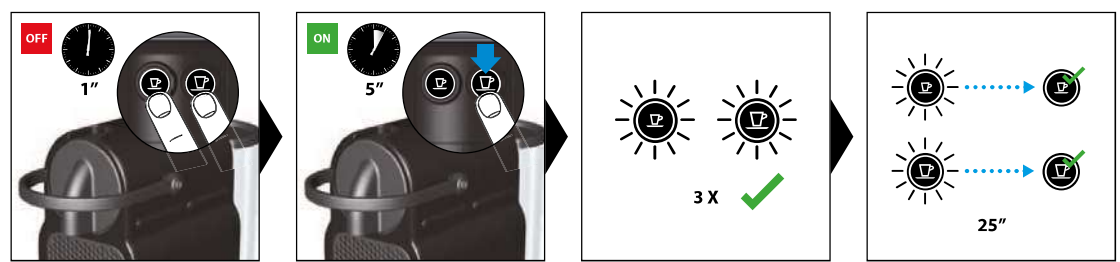
EMPTYING THE SYSTEM/VIDANGE DU SYSTEME/SYSTEM ENTLEEREN/SVUOTAMENTO DEL SISTEMA

EN
FR
DE
IT






- EN
- FR
- DE
- IT

RESET TO FACTORY SETTINGS/RESTAURER LES REGLAGES D'USINE/AUF WERKSEINSTELLUNG ZURÜCKSETZEN/
RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA



**Factory settings/Reglages d'usine/
Werkseinstellung zurücksetzen/Impostazioni di fabbrica**

-  = 40 ml/1.4 oz
-  = 110 ml/3.7 oz
-  9'

DESCALING/DETARTRAGE/ENTKALKEN/DECALCIFICAZIONE

EN
FR
DE
IT



- EN
- FR
- DE
- IT

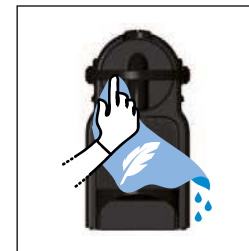
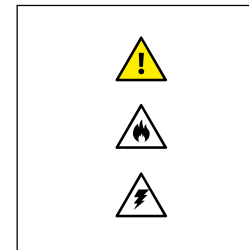
DESCALING/DETARTRAGE/ENTKALKEN/DECALCIFICAZIONE



Water hardness ⁽¹⁾ :				Descaling after ⁽²⁾ :			
fH	dH	CaCO ₃	Cups (40 ml)	fH	French grade ⁽³⁾	dH	German grade ⁽⁴⁾
36	20	360 mg/l	↑ 1000				
18	10	180 mg/l	2000				
0	0	0 mg/l	4000			CaCO ₃	Calcium carbonate ⁽⁵⁾

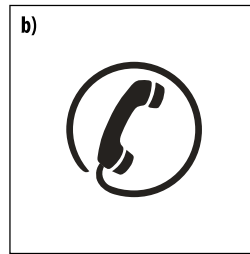
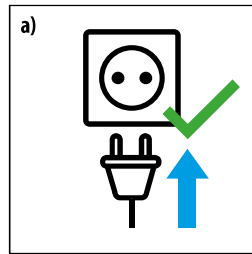
- (1) Dureté de l'eau/Wasserhärte/Durezza dell'acqua
- (2) Détartre après/Entkalkung nach/Decalcificare dopo
- (3) Indice français/Französische Härte/Livello francese
- (4) Indice allemand/Deutsche Härte/Livello tedesco
- (5) Carbonate de calcium/Kalziumkarbonat (Kalkstein)/Carbonato di calcio

CLEANING/NETTOYAGE/REINIGUNG/PULIZIA

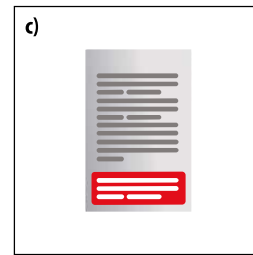
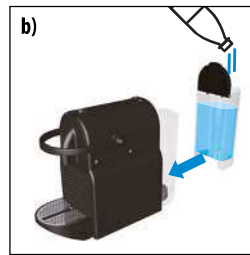


TROUBLESHOOTING/PANNES/FEHLERBEHEBUNG/RICERCA E RISOLUZIONE GUASTI

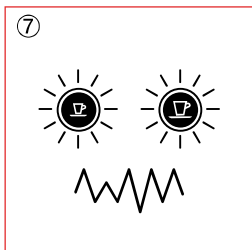
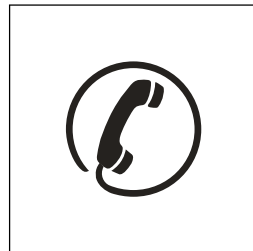
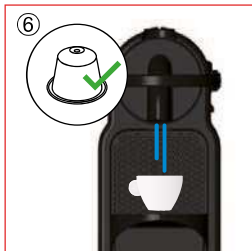
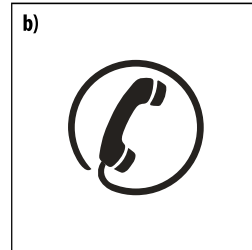
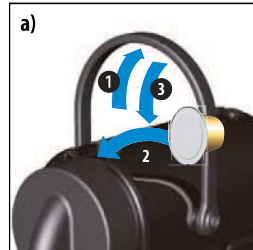
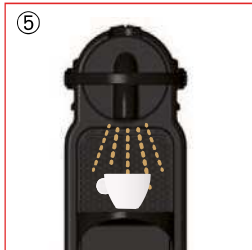
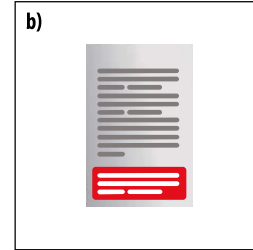
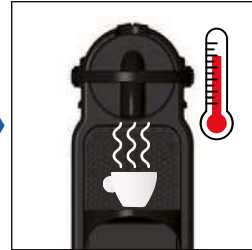
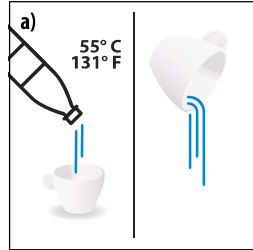
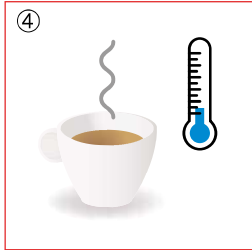
- EN
- FR
- DE
- IT



a) First use/Premiere utilisation/
Inbetriebnahme/Primo utilizzo



- EN
- FR
- DE
- IT



DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION/RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT / ENTSORGUNG UND UMWELTSCHUTZ/SMALTIMENTO E PROTEZIONE AMBIENTALE

This appliance complies with the EU Directive 2002/96/EC. Packaging materials and appliance contain recyclable materials. Your appliance contains valuable materials that can be recovered or can be recyclable. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities. *Nespresso* is committed to designing and making appliances that are innovative, high-performing and user friendly. Now we are engineering environmental benefits into the design of our new and future machine ranges.

Cet appareil est conforme à la Directive de l'UE 2002/96/CE. Les matériaux d'emballage et l'appareil contiennent des matières recyclables. Votre appareil contient des matériaux valorisables qui peuvent être récupérés ou recyclés. Le tri des matériaux en différentes catégories facilite le recyclage des matières premières valorisables. Déposer l'appareil dans un point de collecte. Pour obtenir des renseignements sur le recyclage, contacter les autorités locales. *Nespresso* s'est toujours engagé à concevoir et fabriquer des appareils qui allient innovation, performance et convivialité. Désormais, nous intégrons des caractéristiques écologiques à la conception de nos nouvelles gammes de machines.

Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EG. Verpackungsmaterialien und Geräte enthalten recycelfähige Stoffe. Ihr Gerät enthält wertvolle Materialien, die wiedergewonnen und recycelt werden können. Die Trennung der verschiedenen Abfallmaterialien erleichtert das Recycling des wiederverwertbaren Materials. Bringen Sie das Gerät zu einem Recycling- bzw. Wertstoffhof. Mehr Information zur Wiederverwertung erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden. *Nespresso* hat sich verpflichtet, Maschinen zu entwickeln, die innovativ, leistungsstark und mit attraktivem Design ausgestattet sind. Nun konstruieren wir Maschinen, die die Vorteile für die Umwelt in das Design der neuen und zukünftigen Maschinenreihen integrieren.

Questo apparecchio è conforme alla direttiva UE 2002/96/CE. I materiali dell'imballaggio e il contenuto dell'apparecchio sono materiali riciclabili. Il Suo apparecchio contiene materiali di valore che possono essere recuperati o riciclati. La separazione dei rifiuti rimanenti nei diversi materiali, facilita il riciclo delle materie prime preziose. Lasciare l'apparecchio in un'isola ecologica. Può ottenere maggiori informazioni contattando le autorità locali. *Nespresso* si è impegnata a progettare e creare apparecchi innovativi, pratici e di facile utilizzo. Stiamo ora introducendo benefici ambientali nel design delle nostre nuove e future macchine.

EN

FR

DE

IT

EN

LIMITED WARRANTY/GARANTIE LIMITEE/GEWÄHRLEISTUNG/GARANZIA

FR

WARRANTY AND LIABILITY: Koenig *Nespresso* machines are guaranteed in Switzerland for two years (parts and labour). To claim under this guarantee you will require your store receipt showing the date of purchase. Guarantee claims cannot be accepted if the machine has not been descaled, or has been incorrectly descaled (infrequently, use of inappropriate products). Any defect resulting from the usage of non-genuine *Nespresso* capsules will not be covered by this warranty.

DE

GARANTIE ET RESPONSABILITÉ: Les machines *Nespresso* Koenig sont garanties en Suisse pendant deux ans (pièces et main d'oeuvre). Pour faire intervenir la garantie, il est nécessaire de pouvoir justifier de la date d'achat au moyen de la facture du revendeur. La garantie ne sera pas assurée en cas d'absence ou de mauvais détartrage (fréquence et utilisation de produits inadaptés). Tout dommage ou dysfonctionnement occasionné par l'utilisation de capsules autres que de marque *Nespresso* ne sera pas couvert par cette garantie.

IT

GARANTIE UND HAFTUNG: Garantie für Koenig *Nespresso* Maschinen in der Schweiz beträgt zwei Jahre (Ersatzteile und Arbeitsaufwand). Bei Inanspruchnahme der Garantie muss der Kassenbeleg des Geschäfts mit dem Kaufdatum vorgelegt werden. Es werden keine Garantieansprüche akzeptiert, wenn die Maschine nicht oder nicht ordnungsgemäss entkalkt wurde (zu selten, Verwendung nicht geeigneter Produkte). *Nespresso* übernimmt keine Garantie für technische Probleme und Defekte, die durch die Verwendung von Nicht-Original *Nespresso* Kapseln entstehen.

GARANZIA E RESPONSABILITÀ: Le macchine Koenig *Nespresso* sono garantite in Svizzera per due anni (parti di ricambio e manodopera). Per usufruire della presente garanzia, occorre conservare la ricevuta che riporta la data di acquisto. Non saranno accettate richieste di garanzia, se la macchina non è stata sottoposta al processo di decalcificazione, o se è stata decalcificata in modo errato (raramente, impiego di prodotti non appropriati).

KÖENIG DKB Household Switzerland AG, Eggbühlstrasse 28, Postfach, CH-8052 Zürich, www.koenigworld.com

SERVICE-CENTER: Grindelstrasse 3, CH-8303 Bassersdorf, Switzerland
Tel: +41 43 266 16 00, Fax: +41 43 266 16 10, servicecenter@dkbrands.com

NESPRESSO CLUB/CLUB NESPRESSO/NESPRESSO CLUB/NESPRESSO CLUB



AU 1800 623 033
AT 0800 216251
BH 80001999
BE 0800 162 64
CY 80002223
CZ 800263333
DK 80909600
DO 1 809 508 5000
EG 202 22 66 8032
FI 08001 77601
FR 0800555253
GF 594 594 38 42 41
DE 08001818 444
GR 8001171300
GP 0800 26 8001

HU 06 80 2582 80
IT 800 39 20 29
JO 962 79 9 835 835
KW 965 249 22 600
LB 961 5 953 700
LU 8002 26 33
MQ 0800 00 3850
MU 230 206 9401
MA 0801 00 77 02
NL 0800 022 2320
NZ 0800234579
NO 800 87 600
NO 800 87 500
OM 800 71175
PL 800 51 52 53

PT 800 260 260
QA 8000888
RE 0800 222 000
RU 8800 200 00 0
SM MF SX 590 590 871570
SA 8001166612
ZA 0800 63777 3776
ES 900 259 259
SE 0200 456 600
CH 0800 55 52 53
TR 444 1 576
AE 800637773776
UK IE 0800 442 442
1800 81 26 60 (ROI)

- EN
- FR
- DE
- IT

A large rectangular area defined by a dashed border, containing 20 horizontal solid lines for writing.

A large rectangular area enclosed by a dashed border, containing 20 horizontal solid lines for writing.



KOENIG INISSIA
BY *NESPRESSO*



NES-432001-2002D-2